

Referencias bibliográficas para el trabajo de investigación *Recopilación de la obra traducida y retraducida de Ursula Wölfel en España (1960-2021)*

A continuación, se nombran todas las obras originales en lengua alemana y traducciones al español a los que ha tenido acceso la investigadora y que ha consultado durante la elaboración del trabajo mencionado.

(Libros)

- WÖLFEL, U., 1968. *Siebenundzwanzig Suppengeschichten*. Gütersloh: Bertelsmann.
 WÖLFEL, U., 1973. *Der Hase und der D-Zug*. Lahr/Schwarzwald: Verlag Ernst Kaufmann.
 WÖLFEL, U., 1975. *Die grauen und die grünen Felder*. 11ª ed. Neunkirchen/Odenwald: Anrich.
 WÖLFEL, U., 1977. *Dreißig Geschichten von Tante Mila*. Düsseldorf: Hoch.
 WÖLFEL, U., 1980. *Neunundzwanzig verrückte Geschichten*. Düsseldorf: Hoch.
 WÖLFEL, U., 1983b. *Joschis Garten*. Stuttgart: Ernst Klett.
 WÖLFEL, U., 1986. *Winzige Geschichten*. Düsseldorf: Hoch.
 WÖLFEL, U., 1989. *Der rote Rächer und die glücklichen Kinder*. Düsseldorf: Hoch.
 WÖLFEL, U., 1990c. *Mond Mond Mond*. 16ª ed. München: Deutscher Taschenbuch Verlag.
 WÖLFEL, U., 1991. *Sinchen hinter der Mauer*. 19ª ed. Ravensburg: Ravensburger.
 WÖLFEL, U., 1993. *Eine und sechsundzwanzig ABC-Geschichten*. Stuttgart: Thienemann.
 WÖLFEL, U., 1996. *Joschis Garten*. Ravensburg: Ravensburger Buchverlag.
 WÖLFEL, U., 1998. *Achtundzwanzig Lachgeschichten*. 36ª ed. Stuttgart: Thienemann.
 WÖLFEL, U., 1999. *Das blaue Wagilö*. 5ª ed. Stuttgart: Thienemann.
 WÖLFEL, U., 2000. *Die Glückskarte*. München: Omnibus.
 WÖLFEL, U., 2011. *Feuerschuh und Windsandale*. 8ª ed. Hamburg: Carlsen Verlag.
 WÖLFEL, U., 2020. *Fliegender Stern*. 2ª ed. Stuttgart: Thienemann.
 WÖLFEL, U., 2021a. *Das große Geschichtenbuch zum Lachen und Staunen*. Stuttgart: Thienemann.
 WÖLFEL, U., s.f. *Der Herr Wendelin*. Gütersloh: Bertelsmann.
 WÖLFEL, U., s.f.a. *Julius oder die wahre Geschichte vom Ziegenbock, der die Leute solange ärgerte, bis alle ihn haben wollten*. Düsseldorf: Hoch.

(Traducciones)

- WÖLFEL, U., 1976. *Historia de Pimmi*. 2ª ed. Traducido del alemán por Mercedes Conill. Barcelona: Noguer.
 WÖLFEL, U., 1977a. *Campos verdes – Campos grises*. Traducido del alemán por Jacqueline Ruzafa. Salamanca: Lóguez Ediciones.
 WÖLFEL, U., 1978. *Veintisiete historias para tomar la sopa*. Traducido del alemán por Carmen Bravo-Villasante. Madrid: Interduc/Schroedel.
 WÖLFEL, U., 1980a. *Zapatos de fuego y sandalias de viento*. 9ª ed. Traducido del alemán por Mercedes Conill. Barcelona: Noguer.
 WÖLFEL, U., 1983. *Detrás del muro*. Traducido del alemán por Lola Romero. Barcelona: Noguer.
 WÖLFEL, U., 1983a. *Las travesuras de Julio*. Traducido del alemán por Adriana Matons de Malagrida. Barcelona: Noguer.
 WÖLFEL, U., 1983c. *Luna, luna, luna*. Traducido del alemán por Josu Gondra. Barcelona: Bruguera.
 WÖLFEL, U., 1984. *Abecedario fantástico*. Traducido del alemán por Marta Ruiz Corbellá. Barcelona: Noguer.

- WÖLFEL, U., 1985. *Peter el pelirrojo*. 3ª ed. Traducido del alemán por Lola Romero. Barcelona: Noguer.
- WÖLFEL, U., 1985a. *Veintiocho historias de risa*. 3ª ed. Traducido del alemán por Carmen Bravo-Villasante. Valladolid: Editorial Miñon.
- WÖLFEL, U., 1986a. *El jardín de Yosi*. Traducido del alemán por Herminia Dauer. Barcelona: Noguer.
- WÖLFEL, U., 1987. *Historias diminutas*. Traducido del alemán por Lorenzo Rodríguez López. Salamanca: Lóguez Ediciones.
- WÖLFEL, U., 1989a. *30 historias de tía Mila*. 7ª ed. Traducido del alemán por Carmen Bravo-Villasante. Madrid: Espasa-Calpe.
- WÖLFEL, U., 1990. *La carta de la suerte*. Traducido del alemán por Amalia Bermejo. Madrid: Espasa-Calpe.
- WÖLFEL, U., 1990a. *Veintinueve historias disparatadas*. 4ª ed. Traducido del alemán por Arturo Ruiz. Madrid: Susaeta.
- WÖLFEL, U., 1996a. *El Señor Wendelin*. Traducido del alemán por Miguel García Baro. Barcelona: Noguer.
- WÖLFEL, U., 2008. *El jajíle azul*. 25ª ed. Traducido del alemán por Carmen Bas. Boadilla del Monte: Ediciones SM.
- WÖLFEL, U., 2009. *27 historias para tomar la sopa*. 2ª ed. Traducido del alemán por Pedro A. Almeida. Sevilla: Kalandraka Ediciones Andalucía.
- WÖLFEL, U., 2009a. *28 historias para reírse*. 2ª ed. Traducido del alemán por Franck Meyer. Sevilla: Kalandraka Ediciones Andalucía.
- WÖLFEL, U., 2009b. *29 historias disparatadas*. 2ª ed. Traducido del alemán por Susana Fernández de Gabriel y Franck Meyer. Sevilla: Kalandraka Ediciones Andalucía.
- WÖLFEL, U., 2021. *Estrella fugaz*. Traducido del alemán por Alejandro Isidro. Barcelona: Bambú.